

# **Jahresbibliographie 2001**



- Ágel, Vilmos: Gegenwartsgrammatik und Sprachgeschichte. Methodologische Überlegungen am Beispiel der Serialisierung im Verbalkomplex. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 29 (2001), S. 319-331.
- Ágel, Vilmos; Herzog, Andreas (Hg.): Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2000. Budapest, Bonn: GuG, DAAD, 2001.
- Albrecht, Terrance: Deutungskanon. Christoph Hein in der westdeutschen Rezeption der 80er und 90er Jahre. In: Dahlke, Birgit; Langermann, Martina; Taterka, Thomas (Hg.): LiteraturGesellschaft DDR. Stuttgart, Weimar: J.B. Metzler, 2000, S. 393-413.
- Albrecht, Terrance: Der kalkulierte Zufall als Provokation gegen Recht und Erinnerung in Christoph Heins Roman „Das Napoleon-Spiel“. In: Jackman, Graham (Hg.): Christoph Hein in Perspektive. Amsterdam, Atlanta: Rodopi, 2000 (German Monitor 51), S. 149-164.
- Bacsó, Béla: Az iróniáról [Über die Ironie]. In: Jelenkor 44 (2001), H. 4, S. 418-426.
- Bacsó, Béla: Logosz és művészet [Logos und Kunst]. In: Alföld 52 (2001), H. 1, S. 39-48.
- Balázs, Mihály: Bericht über die heterodox-spiritualistischen Bücher der Bibliothek des Mainzer Priesterseminariums. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 168-183.
- Balkányi, Magdolna: Wie eine Theatertradition für Veränderung reif wird: Das ungarische Theater der neunziger Jahre. In: Forum Modernes Theater 16 (2001), H. 1, S. 3-21.
- Balogh, András F.: Allgemeine und literarische Stereotype: Die Deutschen in Ungarn im 20. Jahrhundert. In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 107-117.
- Balogh, András F.: „Als der Turck [...] hin und her weberte“: Zur deutschen Flugschriftenliteratur des frühen 16. Jahrhunderts über Ostmitteleuropa am Beispiel des Textes VD 16: T 2239. In: „swer sinnen vriunt behaltet, daz ist lobelích“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 247-252.
- Balogh, András F.: Die Berge als Symbole der Literatur im Flachland Ungarn. In: Die Beiträge des Symposion „Die Namen der Berge“ organisiert vom Institut zur Erforschung und Förderung österreichischer und internationaler Literaturprozesse Wien, Juni 2001. Internetveröffentlichung: <http://www.just.at/berge/perspektiven/balogh.htm> (17.3.2002)
- Balogh, András F.: Die Deutschen im Spiegel der ungarischen Öffentlichkeit. In: Luks, Leonid; O'Sullivan, Donald (Hg.): Die Rückkehr der Geschichte. Osteuropa auf der Suche nach Kontinuität. Köln, Weimar, Wien: Böhlau, 1999 (Schriften des Zentralinstituts für Mittel- und Osteuropastudien der Katholischen Universität Eichstätt 2), S. 43-54.
- Balogh, András F.; Tarnói, László (Hg.): Die täuschende Copie von dem Gewirre des Lebens. Deutschsprachige Dramen in Ofen und Pest um 1800. Auswahl und Nachwort von László Tarnói. Budapest: Argumentum, 1999 (Deutschsprachige Texte aus Ungarn 2). 520 S.
- Balogh, András F.: Magyarsággép a régi német irodalomban [Das Ungarnbild in der älteren deutschen Literatur]. In: Limes. Társadalom, természet, történelem, művészet, művelődés, irodalom. A Komárom-

- Esztergom Megyei Önkormányzat Tudományos Szemléje. [Limes. Gesellschaft, Natur, Geschichte, Kunst, Kultur, Literatur. Die wissenschaftliche Revue des Komitats Komárom-Esztergom.] Tatabánya. Jg.14 (2001) Nr.6, S. 57-64.
- Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36). 225 S.
- Balogh, Éva: Das Dilemma des Fremdsprachenunterrichts in Ungarn. In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT, 2001, S. 19-24.
- Barabás, László: Adalékok a magyar-német kulturális kapcsolatok történetéhez I. A budapesti Goethe-Intézet [Beiträge zur Geschichte der ungarisch-deutschen kulturellen Beziehungen I. Das Goethe-Institut Budapest.] In: N. Szabó, József (Hg.): Magyar kultúra – Európai Kultúra: Nyíregyháza, 2001, 151-161.
- Barota, Mária: A fiatal Rilke és a lírai dráma [Der junge Rilke und das lyrische Drama]. In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT, 2001, S. 135-146.
- Barota, Mária: Zur Frage der Struktur des lyrischen Dramas um die Jahrhundertwende. In: Wien und Sankt Petersburg um die Jahrhundertwende(n): Kulturelle Interferenzen. St. Petersburg: Verlag Petersburg, XXI. Vek, 2001. Teil I und II (Jahrbuch der Österreichbibliothek in St. Petersburg. Bd. 4. (1999/2000)), Bd. 4/I, S. 233-253.
- Bartha, Magdolna; Stephanides, Éva (Hg.): A nyelv szerepe az információs társadalomban. A X. Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye [Die Rolle der Sprache in der Informationsgesellschaft. Ausgewählte Sammlung der Vorträge des X. Kongresses für Angewandte Linguistik]. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2001. 420 S.
- Bassola Péter: A főnévi valencia megjelenítése a szótárakban. (Egy készülő német-magyar főnévi valenciászótár kapcsán) [Darstellung der substantivischen Valenz in Wörterbüchern (anlässlich eines deutsch-ungarischen Valenzwörterbuchs in Vorbereitung)]. In: Pusztay, János (Hg.): Vade mecum! A huszonötödik óra. Szombathely 2001 (az Uralisztikai Tanszék kiadványai 9), S. 7-22.
- Bassola, Péter: Substantive mit passivischen Infinitivkonstruktionen in einem historischen Korpus. In: Gaál Baróti, Márta; Ders. (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 409-419.
- Bassola, Peter; Engel, Ulrich; Gaca, Alicja; Velde, Marc van: Wortstellung im Sprachvergleich (deutsch – niederländisch – polnisch – ungarisch). Tübingen: Julius Groos Verlag, 2001 (Deutsch im Kontrast 20). 161 S.
- Bassola, Péter: Zur deutschen Kanzleisprache in Ungarn. In: Greule, Albrecht (Hg.): Deutsche Kanzleisprachen im europäischen Kontext. Wien: Edition Praesens, 2001 (Beiträge zur Kanzleisprachenforschung 1), S. 189-201.
- Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001. 503 S.
- Bazsoné Sörös, Marianna: Der Autobiograph als schreibender Mensch. Reflexionen über Elias Canettis Darstellungsstrategien. In: Bölcsészettudomány a millennium évében. Nyíregyházi Főiskola. Doktorandusz füzetek 2. Nyíregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó, 2001, 79-84.

- Becker, Melitta: Spurensuche in Graz. Gerhard Rühm zu Ehren. In: Steirischer Herbst. Graz, 2001 [unpaginiert]
- Bernáth, Árpád: Drei Erscheinungsformen der Lohengrin-Thematik in Heinrich Bölls Schriften. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarbeit mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapest Beiträge zur Germanistik, 37), S. 463-473.
- Bernáth, Árpád: Nietzsche „A nem-morálisán fölfogott igazságról és hazugságról“ című esszéjének metafora-fogalma. Egy terminológiai vizsgálat főbb tényezői. Übers. v. Miklós Fenyves [Der Begriff der Metapher in Nietzsches Essay „Ueber Wahrheit und Lüge im aussermoralischen Sinne“]. Die wesentlichen Faktoren einer terminologischen Untersuchung. In: Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 189-205.
- Biczó, Gábor: Benjamin moszkvai leveleiről [Über Benjamins Moskauer Briefe]. In: Nagyvilág 46 (2001), H. 3, S. 416-422.
- Blum, Paul Richard: Europa – ein Appellbegriff. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarbeit mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapest Beiträge zur Germanistik, 37), S. 573-579.
- Blum, Paul Richard: Was ist Renaissance-Humanismus? Zur Konstruktion eines kulturellen Modells. In: Häfner, Ralph (Hg.): Philologie und Erkenntnis. Beiträge zu Begriff und Problem frühneuzeitlicher ‚Philologie‘. Tübingen: Niemeyer, 2001, S. 227-246.
- Bódy-Márkus, Rozália: Deutschsprachige Zeitschriften in Ungarn vor 1848. Ihr Programm und ihre Bewertung in ungarischsprachigen Periodika. In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 129-148.
- Bognár, Zsuzsa: Hofmannsthals Vortrag „Poesie und Leben“ als postmoderner Ansatz. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarbeit mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapest Beiträge zur Germanistik, 37), S. 447-453.
- Bognár, Zsuzsa: Irodalomkritikai gondolkodás a Pester Lloydban 1900-1914 [Literaturkritisches Denken im Pester Lloyd (1900-1914)]. Budapest: Universitas, 2001. 552 S.
- Bognár, Zsuzsa: Michael Josef Eisler und seine Mitstreiter – Georg Lukács' Magnetfeld im Pester Lloyd (1907-1914) In: Lukács 2001. Jahrbuch der Internationalen Georg-Lukács-Gesellschaft. Bielefeld: Aisthesis Verlag, 2001, S. 25-52.
- Bombitz, Attila: Mindenkori utolsó világok. Osztrák regénykurzus [Die Letzten Welten. Studien zum Roman aus Österreich]. Pozsony: Kalligram, 2001. 240. S.
- Bombitz, Attila: Die möglichen Welten in der Poetik. Ansätze zu dem literaturtheoretischen Konzept von Árpád Bernáth. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 50-64.

- Bombitz, Attila: Regény és diskurzus. Az osztrák regény válaszlehetőségeiről két részben [Der Roman und seine Discourse. Über die möglichen Redeweisen des Romans aus Österreich]. In: Bárdos, Judit (Hg.): Dombormű. Esszék, tanulmányok Poszler György 70. születésnapjára. Budapest: Liget Könyvek, 2001, S. 410-436.
- Boronkai, Szabolcs: Bedeutungsverlust und Identitätskrise. Ödenburgs deutschsprachige Literatur und Kultur im 19. Jahrhundert. Wien et al.: Peter Lang, 2001. 335 S.
- Boronkai, Szabolcs: Identitätsprobleme und -krise der ungarndeutschen Intelligenz im 19. Jahrhundert. In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 149-159.
- Boronkai, Szabolcs: Német-magyar kétnyelvűség: Ludwig Dux – Báró Dóczi Lajos (1845-1914) [Deutsch-ungarische Zweisprachigkeit: Ludwig Dux – Báró Dóczi Lajos (1845-1914)]. In: Irodalomtörténeti Közlemények 105 (2001), H. 1-2, S. 71-83.
- Brdar-Szabó, Rita; Mario Brdar: Kakva nam je pragmatika potrebna u prou avanju ranog usvajanja sintakse? [Was für eine Pragmatik braucht man bei der Erforschung des frühen Syntaxerwerbs?] In: Badurina, Lada; Ivaneti, Nada; Pritchard, Boris; Stolic, Diana (Hg.): Teorija i mogućnosti primjene pragmalingvistike. [Pragmalinguistik: Theorie und Anwendungsmöglichkeiten]. Zagreb, Rijeka: Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku, 1999, S. 127-134.
- Brdar-Szabó, Rita: Kontrastive Analysen Deutsch-Ungarisch: eine Übersicht. In: Helbig, Gerhard; Götze, Lutz; Henrici, Gert; Krumm, Hans-Jürgen (Hg.): Deutsch als Fremdsprache / German as a Foreign Language. An International Handbook of Contemporary Research. 1. Halbband. Berlin, New York: de Gruyter, 2001 (HSK. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 19.1), S. 422-428.
- Brdar-Szabó, Rita: Kontrastivität in der Grammatik. In: Helbig, Gerhard; Götze, Lutz; Henrici, Gert; Krumm, Hans-Jürgen (Hg.): Deutsch als Fremdsprache / German as a Foreign Language. An International Handbook of Contemporary Research. 1. Halbband. Berlin, New York: de Gruyter, 2001 (HSK. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 19.1), S. 195-204.
- Brenner, Koloman: Plosive – ein Problem der bairischen Dialekte? In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsanna; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 17-26.
- Canisius, Peter: Ausdrücke des Typs *der und der, dann und dann, da und da, so und so*: Ein Blick in einige europäische Sprachen. In: Meier, Jörg; Ziegler, Arne (Hg.): Deutsche Sprache in Europa. Geschichte und Gegenwart. Festschrift für Ilpo Tapani Piirainen zum 60. Geburtstag. Wien: Verlag Edition Praesens, 2001, S. 301-316.
- Canisius, Peter: Logophorische (und andere) Personalpronomina als Personalartikel. In: Waßner, Ulrich (Hg.): Lingua et Linguae. Festschrift für Clemens-Peter Herbermann. Aachen: Shaker, 2001, S. 51-67.
- Canisius, Peter: Wen meint das *sich* in Mittelkonstruktionen? In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 27-54.
- Canisius, Peter: Zwei Probleme mit zweisilbigen Pronomina. Zugleich eine Bemerkung zur Transitivität und Intransitivität

- von Determinantien. In: Rapp, Reinhard (Hg.): Sprachwissenschaft auf dem Weg in das 3. Jahrtausend. Akten des 34. Linguistischen Kolloquiums, Gernersheim 1999. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, S. 301-308.
- Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7). 514 S.
- Csatár, Péter: Ontológiai és módszertani modularizmus a kognitív nyelvészetben [Ontologische und methodologische Modularität in der kognitiven Linguistik]. In: Csatár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 136-149.
- Csatár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére [Von der Grammatik zur Textlinguistik. Festschrift für Piroska Kocsány]. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001. 336 S.
- Cseresznyák, Mónika: Az esztétikai ítéelőőrő fogalom a kanti transzcendentális filozófia tükrében [Der Begriff der ästhetischen Urteilskraft im Spiegel der kantischen Transzendentalphilosophie]. In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely, 2001, S. 151-157.
- Csúri, Károly: Das ‚apokalyptische Schema‘ als Kompositionsgesetz. Über einen typologischen Aspekt von Georg Trakls Gedichten. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarbeit mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapest Beiträge zur Germanistik, 37), S. 413-427.
- Csúri, Károly: Trakls Großstadt als poetisches Konstrukt. Zur Erklärung des Gedichts „An die Verstummten“. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 263-276.
- Czirják, József: Dialekt – Heimat – Sprache. Die Mundart im Rahmen von Heideggers Seinsauffassung. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 55-61.
- Darai, Zsuzsanna: A kompozicionalitás elve Frege szemantikájában [Das Prinzip der Kompositionalität in der Semantik von Frege]. In: Csatár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 102-122.
- Dávid, Ágnes: Englische Einflüsse im heutigen Deutsch. In: Deutschunterricht für Ungarn 16 (2001), H. 1-2, S. 104-106.
- Dietz, Gunther: Miért nehezek a nyelvi szabályok? Übers. v. Zsuzsa Darai [Warum sind die Sprachregeln schwer?]. In: A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Hg. v. Péter Csatár, Péter Maitz u. Krisztián Tronka. Debrecen: Debreceni Egyetem Kossuth Egyetemi Kiadója, 2001, S. 29-47.
- Dotzauer, Diane: Paul Celans „Psalm“. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 381-397.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Emotionalität und Narrativität in deutsch-, polnisch- und ungarischsprachigen Leserbriefen im textlinguistischen Vergleich. In: Studia Linguistica XX (2001) (Acta Universitatis Wratislaviensis 2296), S. 49-64.

- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Kohärenzmanagement und Emittent-Rezipient-Konstellationen in deutsch-, polnisch- und ungarischsprachigen Leserbriefen. In: Fix, Ulla; Habscheid, Stephan; Klein, Josef (Hg.): Zur Kulturspezifik von Textsorten. Tübingen: Stauffenburg, 2001 (Textsorten 3), S. 89-108.
- Einhorn, Ágnes: Milyenfajta nyelvtudásra készítik fel németből a szakközépiskolásokat? [Was für Sprachkenntnisse können ungarische Fachmittelschüler im Deutschunterricht erwerben?] In: Modern Nyelvtanítás 7 (2001), H. 2-3, S. 29-40.
- Erb, Mária: Hansi khumm. spül'ma Tschikosch! (Ungarische Lehnwörter in der Kindersprache der neueren deutschen Sprachinselmundarten von Ungarn bis 1945. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsanna; Glauning, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 63-78.
- Komlósi-Knif, Erzsébet; Erb, Mária: A magyarországi német kisebbség nyelve és nyelvhasználata az ezredfordulón [Sprache und Sprachgebrauch der deutschen Minderheit in Ungarn an der Jahrtausendwende]. In: Nemzeti és etnikai kisebbségek Magyarországon a 20. század végén. A Magyar Tudományos Akadémia és a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal által rendezett országos kisebbségkutató konferencia előadásából. Budapest: Osiris, 2001, S. 311-329.
- Erb, Mária: A magyarországi németek nyelvi helyzete [Die Sprachsituation der Ungarndeutschen]. In: Barátság 8 (2001) H. 2, S. 3142-3144.
- Erdődy, Orsolya: Ungarn im Spiegel der deutschen Literatur: vom Zweiten Weltkrieg bis zur Wende. In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 118-128.
- Fanta, Walter: Die Entstehungsgeschichte des „Mann ohne Eigenschaften“ von Robert Musil. Wien: Böhlau, 2000 (Literatur in der Geschichte, Geschichte in der Literatur 49). 546 S.
- Fanta, Walter: Robert Musil: Der „Mann ohne Eigenschaften“. In: Fetz, Bernhard; Kastberger, Klaus (Hg.): Von der ersten zur letzten Hand. Theorie und Praxis der literarischen Edition. Wien, Bozen: Folio, 2000. (Österreichisches Literaturarchiv – Forschung 7), S. 82-89.
- Farkas, Orsolya: A hangos gondolkodás alkalmazhatósága az idegen nyelvi szövegértés folyamatainak vizsgálatában [Die Anwendbarkeit des lauten Denkens in der Untersuchung des fremdsprachlichen Textverstehens]. In: Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kosuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 48-61.
- Fata, Ildikó: Russisch-deutsches Glossar zur Rentenversicherung. In: Lebende Sprachen. Zeitschrift für fremde Sprachen in Wissenschaft und Praxis. 2000, H. 4, S. 175-182.
- Figura-Pfaff, Krisztina: Hochzeitsbräuche der Handwerker und Bauern in Bohl/Bóly. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauning, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 91-104.
- Forgách, András: A kamasz Kleist. Az első levél [Kleist, der Flegel. Der erste Brief]. In: Pannonhalmi Szemle 9 (2001), H. 2, S. 76-81.
- Földényi, László F.: Az erotika színpadán. Heinrich von Kleist: A marionettszínházról [Auf der Bühne der Erotik. Heinrich von Kleist: Über das Marionettentheater]. In: Alföld 52 (2001), H. 1, S. 85-93.

- Földes, Csaba: Darstellung und Nachwirkung der DDR in Deutschlehrwerken nach der „Wende“: Sprachliche und landeskundliche Aspekte. In: Antos, Gerd; Fix, Ulla; Kühn, Ingrid (Hg.): Deutsche Sprach- und Kommunikationserfahrungen zehn Jahre nach der „Wende“. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (Wittenberger Beiträge zur deutschen Sprache und Kultur; 2), S. 171-184.
- Földes, Csaba: Deutsch als Wissenschaftssprache im östlichen Mitteleuropa. In: Debus, Friedhelm; Kollmann, Franz Gustav; Pörksen, Uwe (Hg.): Deutsch als Wissenschaftssprache im 20. Jahrhundert. Vorträge des Internationalen Symposions vom 18./19. Januar 2000. Mainz: Akad. d. Wiss. u. d. Literatur. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2000 (Abh. d. Geistes- und Sozialwiss. Klasse; Akademie der Wissenschaften und der Literatur 2000/10), S. 193-207.
- Földes, Csaba: Die deutsche Sprache in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa: gestern, heute – und morgen? In: Germanistische Mitteilungen. Brüssel Nr. 53 (2001), S. 65-83.
- Földes, Csaba: Die deutsche Sprache in Ungarn: ihre Ausformungen und Funktionen. In: Bremer, Thomas (Hg.): Grenzen überschreiten. Beiträge zur deutsch-ungarischen Kulturwissenschaft. Halle: Stekovic, 2001 (Colloquium Halense; 2), S. 109-126.
- Földes, Csaba: Orthographische Assimilation von Familiennamen deutschsprachigen Ursprungs in Ungarn. In: Eichhoff, Jürgen; Seibicke, Wilfried; Wolffsohn, Michael (Hg.): Name und Gesellschaft. Soziale und historische Aspekte der Namengebung und Namenentwicklung. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2001 (Thema Deutsch 2), S. 226-243.
- Földes, Csaba: Was ist „Fremdsprachendidaktik“? Nachdenken über ihre wissenschaftssystematische Verortung. In: Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung 38 (2001), S. 3-20.
- Földes, Csaba: Was gilt als Großwörterbuch? Zur Problematik der Größenklassen von Sprachlexika. In: Korhonen, Jarmo (Hg.): Von der mono- zur bilingualen Lexikografie für das Deutsche. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (Finnische Beiträge zur Germanistik 6), S. 31-42.
- Földes, Csaba: Wo die Boys noch Jungen, die Girls noch Mädchen und die Kids noch Kinder heißen. Anmerkungen zur Sprache der Rubrik ‚Jugend‘ in einem Minderheitenblatt. In: Breuer, Ulrich; Korhonen, Jarmo (Hg.): Mediensprache, Medienkritik. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (Finnische Beiträge zur Germanistik 4), S. 102-120.
- Földes, Zsuzsanna (Hg.): Német-magyar, magyar-német böngésző Deutsch-ungarische, ungarisch-deutsche Fundgrube. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2000. 182 + 116 S.
- Forgács, Erzsébet: Az ambiguitás mint szövegkonstituáló elem (A nyelvi játékok lefordíthatóságáról és lefordíthatatlanságáról) [Die Ambiguität als textkonstitutives Element] (Über die Möglichkeit und Unmöglichkeit der Übersetzung von Sprachspielen). In: Bartha, Magdolna; Stephanides, Éva (Hg.): A nyelv szerepe az információs társadalomban. A X. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye. Székesfehérvár, 2001, S. 217-226.
- Forgács, Erzsébet: Jugendsprache – Sprache der Jugend? In: Białek, Edward; Tomiczek, Eugeniusz (Hg.): Orbis Linguarum. Legnickie Rozprawy Filologiczne. Vol. 17. Wrocław, 2001, S. 153-166.
- Forgács, Erzsébet: Nyelvi játékok a reklámban [Sprachspiele in der Werbung]. In: Salánki, Ágnes (Hg.): A reklámról – ma – Magyarországon. Budapest: Eötvös József Könyvkiadó, 2001, S. 81-110.
- Forgács, Erzsébet: Werbestrategien unter pragmatischem Aspekt. In: Ulrich, Win-

- fried (Hg.): *Deutsch in Estland und Ungarn. Beiträge zur Germanistik und Fachdidaktik*. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2001 (*Folia Didactica* 6), S. 55-68.
- Forgács, Erzsébet: Die Werbung als multimediale Kommunikation unter kommunikationstheoretischem Aspekt. In: Cirko, Leslaw (Hg.): *Studia Linguistica XX*. Wrocław, 2001, S. 65-82.
- Fried, István: 1795 in den Literaturen Mitteleuropas. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 199-205.
- Fried, István: Előszó (a rejtett kapcsolatokhoz) [Vorwort (zu den verborgenen Kontakten)]. In: Ders. (Hg.): *Rejtett párbeszéd (Osztrák-magyar-közép-európai irodalmi párhuzamok és érintkezések)*. Szeged: SZTE BTK, 2000, S. 1-13.
- Fried, István: „Szavak komédiája” (Márai Sándor Schnitzler-fordításának kontextusa) [„Komödie der Worte” (Der Kontext von Sándor Márais Schnitzler-Übersetzung)]. In: Ders. (Hg.): *Rejtett párbeszéd (Oszták-magyar-közép-európai irodalmi párhuzamok és érintkezések)*. Szeged: SZTE BTK, 2000, S. 71-93.
- Fried, István (Hg.): *Osztrák-magyar modernség a boldog (?) békeidőben (Osztrák-magyar-kelet-közép-európai összefüggések) [Österreichisch-ungarische Moderne in der glücklichen (?) Friedenszeit (Österreichisch-ungarisch-ostmitteleuropäische Zusammenhänge)]*. Szeged: SZTE BTK, 2001.
- Fried, István (Hg.): *Rejtett párbeszéd (Osztrák-magyar-közép-európai irodalmi párhuzamok és érintkezések) [Verborgene Dialoge. Österreichisch-ungarisch-mitteleuropäische Parallele und Berührungen in der Literatur]*. Szeged: SZTE BTK, 2000. 139 S.
- Gaál-Baróti, Márta: Das weibliche Prinzip in Novalis' „Heinrich von Ofterdingen”. In: Dies.; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 206-217.
- Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001. 503 S.
- Gebhardt, Bernadett: Tradition und Akkulturation in der Vornamengebung der katholischen Ungarndeutschen in der Gemeinde Nadasch/Mecseknádasd. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): *Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag*, Pécs, 2001 (*Studien zur Germanistik* 7), S. 135-152.
- Gerner, Zsuzsanna: Zu den lexikalischen Charakteristika des ostfränkischen Dialekts in Nadasch/Mecseknádasd. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): *Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag*. Pécs, 2001 (*Studien zur Germanistik* 7), S. 153-169.
- Gerner, Zsuzsanna: Zur sprachlichen Sozialisation der Kinder in einer Mehrsprachengemeinschaft in Ungarn. Auswertung der mit ihren Müttern geführten narrativen biographischen Interviews. In: *Europa Ethnica*. 58 (2001), 1-2, S. 64-73. Auch in: Drescher J., Attila; Herr, Judit (Hg.): *Válogatás a XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus (Veszprém) nemzetiségi tárgyú előadásaiból. Szekszárd (Szekszárdi Alkalmazott Nyelvészeti Füzetek 1.)*, S. 79-95.
- Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): *Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag*. Pécs, 2001 (*Studien zur Germanistik* 7). 514 S.
- Glauninger, Manfred Michael: Bericht über zwei Workshops „Österreichisches Deutsch”, gehalten am 31.03.2001 in Budapest im Rahmen der Ungarischen Deutschlehrertagung 2001 „Sprachen-

- politik in Ungarn und Europa". In: DUFU 16 (2001), H. 1-2, S. 107-108.
- Glauninger, Manfred Michael: Das Deutsche als „genetisch-inhärent“ plurizentrische Sprache. In: Clalüna, Monika (Hg.): Konzepte und Thesen der 12. Internationalen Tagung der DeutschlehrerInnen. 30. Juli-4. August 2001. Luzern: IDT, 2001, S. 29-30.
- Glauninger, Manfred Michael: Zur Sonderstellung des Deutschen innerhalb der ‚plurizentrischen‘ Sprachen. Reflexionen anhand eines sprachgeschichtlichen Vergleichs zwischen Englisch und Deutsch. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Ders. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 171-179.
- Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7). 514 S.
- Gombocz, Eszter: Gott, Natur, Mensch und Sprache als Glieder einer kosmischen Ordnung. Die Stammwörterbücher der Barockzeit. In: Szigeti, Imre (Hg.): Germanistische Linguistik aus dem Ambrosianum. Festschrift für György Hell. Piliscsaba: PPKE BTK, 2001, S. 161-188.
- Györffy, Miklós: Sándor Márai und die Deutschen. In: Berliner Beiträge zur Hungarologie 12 (2001), S. 133-145.
- Hammer, Erika: Abrakadabra und Simsalabim. Wortmagie und Sprachkrise bei Hermann Burger. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 399-420.
- Hanusz, Orsolya: Moritz Gottlieb Saphir kritikai írásai a biedermeier kor színkritikáinak tükrében. Magyar tárgyú művei [Moritz Gottlieb Saphir. Kritische Schriften im Spiegel der Theaterkritiken der Biedermeierzeit. Das Ungarnbild in den Prosaschriften]. In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT, 2001, S. 159-166.
- Harmat, Márta: „Sie und nicht wir?“ – Pathos und Skepsis des nationalen Selbstbewusstseins in der deutschen, russischen und ungarischen Lyrik der Aufklärungszeit. In: Papiór, Jan (Hg.): Eurovisionen III. Europavorstellungen im kulturhistorischen Schrifttum der frühen Neuzeit (16.-18. Jahrhundert). Poznan, 2001, S. 313-309.
- Hárs, Endre: Elbeszélő tudomány [Erzählende Wissenschaft]. In: Literatura 27 (2000), H. 3, S. 238-257.
- Hárs, Endre: Die Natur der Sache. Versuch zu einer kulturwissenschaftlichen Heuristik. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 128-143.
- Hárs, Endre: Singularität. Lektüren zu Botho Strauß. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2001 (Epistemata. Würzburger wissenschaftliche Schriften. Reihe Literaturwissenschaft, 361). 224 S.
- Hell, György: Das Abenteuer der Satzglieder. Über Grundlagen der Satzgliedlehre. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelich“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 513-522.
- Hennig, Mathilde: Welche Grammatik braucht der Mensch? Grammatikführer für Deutsch als Fremdsprache. [unter Mitarbeit von Carsten Hennig]. München: iudicium, 2001, 216 S.
- Hennig, Mathilde: Gesprochene Sprache im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. In: Nubert, Roxana (Hg.) Temeswarer Beiträge zur Germanistik 2001, S. 349-162.

- Hennig, Mathilde: Textkapitel in Grammatiken. In: Deutsch als Fremdsprache 2001, H. 2, S. 85-89.
- Hennig, Mathilde: Beurteilungskriterien für Grammatiken für Deutsch als Fremdsprache. In: Vogel, Klaus; Börner, Wolfgang (Hg.): Grammatik lehren und lernen. Didaktisch – methodische und unterrichtspraktische Aspekte. Bochum: AKS-Verlag (Fremdsprachen in Lehre und Forschung; 29), S. 41-58.
- Herzog, Andreas: Deutsche, Juden oder Österreicher? Zum nationalen Selbstverständnis deutschsprachiger jüdischer Schriftsteller in Prag (1866-1918). In: Mittelmann, Hanni; Wallas, Armin A. (Hg.): Österreich-Konzeptionen und jüdisches Selbstverständnis. Identitäts- Transfigurationen im 19. und 20. Jahrhundert. Tübingen: Max Niemeyer, 2001, S. 141-160.
- Herzog, Andreas: Zum Bild des „Ostjudentums“ in der „westjüdischen“ Publizistik der ersten Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts. In: <http://www.kakanien.ac.at/beitr./fallstudie/AHerzog2.pdf> (17.3.2002)
- Ágel, Vilmos; Herzog, Andreas (Hg.): Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2000. Budapest, Bonn 2000.
- Hessky, Regina: Entwicklungen der Phraseologie seit der Mitte des 20. Jahrhunderts. In: Besch, Werner; Betten, Anne; Reichmann, Oskar; Sonderegger, Stefan (Hg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Zweite, veränderte und erweiterte Auflage. Berlin, New York: de Gruyter, 2000 (HSK 2, Bd. 2), S. 2101-2106.
- Hessky, Regina: Das euphemistische Idiom – eine Problemskizze. In: Häcki-Buhofer, Annelies; Burger, Harald; Gautier, Laurent (Hg.): Phraseologiae Amor. Aspekte europäischer Phraseologie. Hohengehren: Schneider, 2001, S. 163-175.
- Hessky, Regina: Játék a szólásokkal [Spiel mit den Redewendungen]. In: Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): Anyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 311-321.
- Hessky, Regina: Marginalien zum deutsch-ungarischen Handwörterbuch. In: Korhonen, Jarmo (Hg.): Von der mono- zur bilingualen Lexikografie für das Deutsche. Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2001 (Finnische Beiträge zur Germanistik 6), S. 199-211.
- Hessky, Regina: Sprachkultur und gesellschaftlicher Wandel am Beispiel Ungarns. In: Ehlich, Konrad; Ossner, Jakob; Stammerjohann, Harro (Hg.): Hochsprachen in Europa. Entstehung, Geltung, Zukunft. Freiburg: Fillibach, 2001, S. 243-254.
- Hessky, Regina: Wie viele Wörterbücher braucht der Mensch? Überlegungen zur Wörterbuchkultur. In: Szigeti, Imre (Hg.): Germanistische Linguistik aus dem Ambrosianum. Festschrift für György Hell. Piliscsaba, 2001, S. 9-29.
- Horváth, Géza: Assisi Szent Ferenc gyermekkorából. Utószó [Aus der Kindheit des Heiligen Franz von Assisi. Nachwort]. In: Hesse, Hermann: Assisi Szent Ferenc gyermekkorából (Legendák). Budapest: Cartaphilus, 2001, S. 201-204.
- Horváth, Géza: Josef Knechts Traum. Eine „Traumdeutung“ mit einem Hinweis auf den gesamten Bedeutungssinn der Textwelt in Hermann Hesses Roman „Das Glasperlenspiel“. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 312-323.
- Horváth, Géza: A pusztai farkas. Utószó [Der Steppenwolf. Nachwort]. In: Hermann Hesse: A pusztai farkas. Budapest: Cartafilus, 2000, S. 286-300.
- Horváth, Géza: Der Tod in Venedig oder der Untergang des Abendlandes. In: Irodalomtudomány 2000, 1-2, S. 11-19.
- Horváth, Géza: Wege der deutschen Inner-

- lichkeit am Beispiel von Johann Wolfgang Goethes „Die Leiden des jungen Werther“, Hermann Hesses „Siddhartha“ und Thomas Manns „Doktor Faustus“. Budapest: Osiris, 2001 (Doktori Mestermunkák). 171 S.
- Horváth, Márta: Inversion als konstituierendes Strukturelement des „anderen Zustands“ im Werk Robert Musils. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 277-288.
- Horváth, Márta: Kísérletek az esszéizmusról. Robert Musil esszéi [Versuche über den Essayismus. Die Essays von Robert Musil]. In: Forrás 33 (2001) H. 11, S. 111-119.
- Iványi, Zsuzsanna: Einige methodologische Probleme der Gesprächsanalyse. In: Iványi, Zsuzsanna; Kertész, András (Hg.): Gesprächsforschung: Tendenzen und Perspektiven. Frankfurt a.M et al.: Lang, 2001 (Metalinguistica 10), S. 121-129.
- Iványi, Zsuzsanna; Kertész, András: Einleitung. In: Dies.; Kertész, András (Hg.): Gesprächsforschung: Tendenzen und Perspektiven. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2001 (Metalinguistica 10), S. 9-15.
- Iványi, Zsuzsanna: A konverzációelemzés *miért*-kérdései. A szókereső folyamat elhatárolása és altípusai [Die *Warum*-Fragen der Konversationsanalyse. Die Abgrenzung des Wortsuchprozesses und ihre Unterarten]. In: Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroška tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó 2001, S. 87-95.
- Jónácsik, László: Zur Parodie der ‚Hohen Liebeslyrik‘ im Deutschland des 17. Jahrhunderts: Die Gattung ‚Schönheitsbeschreibung‘. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 309-321.
- Jónácsik, László; Nagy, Márta (Hg.): „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. In Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37). 608 S.
- Joó Etelka: A konzekutív tolmácsolás és a jegyzetelés-technika [Konsekutivdolmetschen und Notationstechnik]. In: Bölcsészettudomány a millennium évében. Nyíregyházi Főiskola. Doktorandusz füzetek 2. Nyíregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó, 2001, S. 117-127.
- Katona, Tünde: „Bücher oder leütt machenn keinen gelehrtt, wann er nicht selbst den kopff daran steckhet“. Mosaiksteine aus dem Leben des Zipsers Stephanus Xylander. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 157-167.
- Katona, Tünde; Latzkovits, Miklós: Die Poetik der Stammbücher im Queroktav. Überlegungen anhand der Weimarer Stammbuchsammlung. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 289-301.
- Kerekes, Gábor: Oberst Földes – aber auch Frau Szatmary. Die Darstellung des Ungarischen in Joseph Roths Roman „Die Kapuzinergruft“. In: Berliner Beiträge zur Hungarologie 12 (2001), S. 101-111.
- Kerekes, Gábor: Theodor Fontanes Ungarnbild. In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literatur-

- beziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 80-89.
- Kertész, András: (Hg.): Approaches to the Pragmatics of Scientific Discourse [Zur Pragmatik des wissenschaftlichen Diskurses]. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (MetaLinguistica 9).
- Kertész, András; Pethő, Gergely Tamás: Ferenc Kiefer wird 70. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 11 (2001), S. 123-128.
- Kertész, András: Introduction. In: Ders.: (Hg.): Approaches to the Pragmatics of Scientific Discourse. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (MetaLinguistica 9), S. 9-16.
- Kertész, András: Linguistische Grundlagenforschung im Ungarn der Jahrtausendwende. Ein Forschungsüberblick. In: Studia Linguistica 20 (2001) (Acta Universitatis Wratislaviensis), S. 109-124.
- Kertész, András: Metascience and the Metaphorical Structure of Scientific Discourse. In: Kertész, András: (Hg.): Approaches to the Pragmatics of Scientific Discourse. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (MetaLinguistica 9), S. 135-158.
- Kertész, András: Nyelvészlet és tudományelmélet [Linguistik und Wissenschaftstheorie]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001 (Nyelvtudományi Értekezések 150).
- Kertész, András: Pragmatics and the Flexibility of Theoretical Terms in Linguistics: Two Case Studies. [Pragmatik und Flexibilität der theoretischen Terms in der Linguistik: Zwei Fallstudien] In: Bibok, K.; Németh, T. E. (Hg.): Pragmatics and the Flexibility of Word Meaning. Oxford, Amsterdam, New York, Tokyo, Singapore: Elsevier, S. 117-150.
- Kertész, András: Scientific Inquiry as a Dialogue Game: the Case for 'Soft Disciplines'. In: Ders.: (Hg.): Approaches to the Pragmatics of Scientific Discourse. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (MetaLinguistica 9), S. 35-47.
- Kertész, András: Tudományelméleti megjegyzések a közelmúlt nyelvtudománytörténetéhez [Wissenschaftstheoretische Bemerkungen zur jüngsten Vergangenheit der Sprachwissenschaftsgeschichte]. In: Andor, J.; Szűcs, T.; Terts, I. (Hg.): Színes eszmék nem alszanak... Szépe György 70. születésnapjára. Pécs: Lingua Franca, 2001, S. 625-639.
- Kertész, András: A tudományos szaknyelv kutatása a kognitív metaforaelmélet tükrében [Die Erforschung der wissenschaftlichen Fachsprache im Lichte der kognitiven Metapherntheorie]. In: Csatár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 206-219.
- Kertész, András: Über die Autonomie der germanistischen Linguistik. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelich”. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónásik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapester Beiträge zur Germanistik 37), S. 505-511.
- Kertész, András: Zur Interdisziplinarität der Wissenschaftsforschung: Wissenschaftstheorie, Konversationsanalyse und die kognitive Metapherntheorie. In: Iványi, Zsuzsanna; Kertész, András (Hg.): Gesprächsforschung: Tendenzen und Perspektiven. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (Metalinguistica 10), S. 155-167.
- Keserű, Bálint: Spiritualismus und neue Frömmigkeit im mittleren Donauraum. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 184-198.

- Király, Edit: Der Autor als Mediävist: Der Fall Heimito von Doderer. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónásik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapest Beiträge zur Germanistik 37), S. 455-461.
- Kispál, Tamás: Spatz in der Hand oder Taube auf dem Dach? Zur Autonomie von Idiom- und Sprichwortkomponenten. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 420-433.
- Kiss, Endre: „...nur sehr wenige entdecken neue Laender...“. Pfortas Bedeutung in der Entwicklung von Nietzsches Konzeption des Philosophierens. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 233-242.
- Kocsány, Piroska: Enallage und Hypallage: eine besondere Art Bedeutungstransfer. In: Kocsány, Piroska; Molnár, Anna (Hg.): Wort und (Kon)text. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (MetaLinguistica 7), S. 267-290.
- Kocsány, Piroska: Gondolatok az „ott” határozószói névmás sajátos szerepéről [Zu der eigenartigen Rolle des Adverbs „ott”]. In: Maticsák, Sándor; Zaicz, Gábor; Tuomo, Lahdelma (Hg.): Ünnepi Könyv Keresztes László tiszteletére. Debrecen – Jyväskylä, 2001 (Folia Uralica Debreceniensia 8), S. 751-758.
- Kocsány, Piroska: A kognitív metafora és metonímia kihívása: régi-új kérdések a retorikában [Die Herausforderung der kognitiven Metapher und Metonymie: alte und neue Fragen in der Rhetorik]. In: Kemény, Gábor (Hg.): A metafora grammatikája és stilisztikája. Tanulmánykötet a Miskolci Egyetem Bölcsészettudományi Karának Magyar Nyelvtudományi Tanszéke által 1999. október 11-12-én rendezett konferencia előadásából. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2001, S. 170-175.
- Kocsány, Piroska: Negation, Widerlegung und Vergleich. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsanna; Glauning, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 189-195.
- Kocsány, Piroska; Liksay, Mária: Pass auf! Bd. 3. Német nyelvkönyv gyerekeknek [Ein deutsches Lehrbuch für Kinder]. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 2001.
- Kocsány, Piroska; Molnár, Anna (Hg.): Wort und (Kon)text. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (MetaLinguistica 7).
- Komlósi-Knif, Erzsébet: Dialekt out – Standardsprache in. Varietäten im Sprachgebrauch der Ungarndeutschen. In: Lanthaler, Franz; Egger, Kurt (Hg.): Sprache in Südtirol. Bolzano: Folio, 2001, S. 119-132.
- Komlósi-Knif, Erzsébet; Erb, Mária: A magyarországi német kisebbség nyelve és nyelvhasználata az ezredfordulón [Sprache und Sprachgebrauch der deutschen Minderheit in Ungarn an der Jahrtausendwende]. In: Nemzeti és etnikai kisebbségek Magyarországon a 20. század végén. A Magyar Tudományos Akadémia és a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal által rendezett országos kisebbségkutató konferencia előadásából. Budapest: Osiris, 2001, S. 311-329.
- Komlósi-Knif, Erzsébet; Berend, Nina: Regionale Standards. Sprachvariationen in den deutschsprachigen Ländern. Budapest, Pécs: Dialog Campus, 2001.
- Komlósi-Knif, Erzsébet: Die Rolle der Variationen in der deutschen Gegenwartsprache. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauning, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 181-189.

- Kontor, István: *Misztika és/vagy különbéke. Egy fordítói önértelmezésről* [Mystik und/oder Separatfrieden]. In: *Modern Filológiai Közlöny* 2 (2000), H. 2, S. 42-62.
- Kósáné Oláh, Júlia; Küfmann, Evelyn: *Besinnung durch das ganze Jahr. Das ‚andere‘ Lesebuch mit literarisch-ästhetischen und religiösen Texten.* 2 Bde. Nyíregyháza: Möbius Print Kiadó, 2001. 396 S.
- Kovács, László: *Szöveg – színház – film: Egy Penthesilea-megfilmesítéséről* (Rend. Hans Neuenfels) [Text – Theater – Film: Über eine Penthesilea-Verfilmung (R.: Hans Neuenfels)]. In: Rétfalvi, Györgyi (Hg.): *Párhuzamos dimenziók. Válogatás a Szabadpart on-line folyóirat írásából* 1998-1999. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2001, S. 69-75.
- Kovács, László; Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): *Textsorten. Zur Einführung in das Studium der neueren deutschen Literatur.* Drittel Teil. Zur Literaturkritik und Interpretation. Székesfehérvár 2001 (= *Germanistica Albensia* 5). 169 S.
- Kőrösi, Csilla: *Heimat-Konzepte in der ungarndeutschen Literatur in Ungarn und in der Bundesrepublik Deutschland.* In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): *Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000.* Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 185-206.
- Kulcsár-Szabó, Ernő: *Aspekte des (Un)Vollkommenen. Fragment und vollendetes Kunstwerk im Horizontwandel der Sprachlichkeit.* In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): *„Millionen Welten“.* Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 88-112.
- Kovács, László; Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): *Textsorten. Zur Einführung in das Studium der neueren deutschen Literatur.* Drittel Teil. Zur Literaturkritik und Interpretation. Székesfehérvár 2001 (= *Germanistica Albensia* 5). 169 S.
- Lambrecht, Horst: *Michael Rachschiml aus Tschepele oder: Gedanken über die Arro-ganz des Städters.* In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): *Sprache – Kultur – Identität.* Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 421-449.
- Langanke, Ulrich: *Defizite im einsprachigen Lernerwörterbuch – Hypermediale Lösungsansätze.* In: Glatz, Ferenc (Hg.): *Begegnungen.* Budapest, 2001 (Schriftenreihe des Europa-Institutes Budapest; 11), S. 267-281.
- Langanke, Ulrich: *Sprache und Kognition – Modellierung des zweisprachigen semantischen Gedächtnisses.* In: Szigeti, Imre (Hg.): *Germanistische Linguistik aus dem Ambrosianum.* Festschrift für György Hell. Piliscsaba: PPKE BTK, 2001, S. 111-138.
- Lázár, Emőke: *Problematik des Staates unter geistesgeschichtlichem Aspekt bei Goethe und Foscolo.* In: Papiór, Jan (Hg.): *Evolutionen III. Europavorstellungen im kulturhistorischen Schrifttum der frühen Neuzeit (16.-18. Jahrhundert).* Poznan, 2001, S. 203-210.
- Lichtmann, Tamás: *Az igazságkereső. Pap Károly Der Wahrheitssuchende.* Károly Pap. Budapest: Múlt és Jövő Kiadó, 2001 [Pap Károly művei 8].
- Lichtmann, Tamás: *Kulturbegriffe im Ungarischen. [Kulturwissenschaften und Europa oder die Realität der Virtualität. Enzyklopädie vielsprachiger Kulturwissenschaften].* In: Homepage Instituts zur Erforschung und Förderung österreichischer und internationaler Literaturprozesse: [http://www.inst.at/ausstellung/enzy/kultur/Ungarn\\_lichtmann.htm](http://www.inst.at/ausstellung/enzy/kultur/Ungarn_lichtmann.htm) (17.2.2002)
- Lőkös, Péter: *Die Praxis der übersetzerischen Explizierung im „Puch von menschlicher eigenschafft“ des Petrus von Ainstetten.* In: *„swer sinen vriunt behaltet, daz ist lo-*

- belích". Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapestener Beiträge zur Germanistik 37), S. 179-185.
- Mádl, Antal: Das Nibelungenlied – ein „immergrünes“ Thema der ungarischen Germanistik. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelích“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapestener Beiträge zur Germanistik 37), S. 587-595.
- Maitz, Péter: Jüngste Vergangenheit im Fokus sprachhistorischer Forschung – 19. und 20. Jahrhundert. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 11 (2001), S. 239-256.
- Maitz, Péter: A nyelvtörténetírás elvi kívánalmairól a német nyelv magyarországi története kapcsán [Über einige Desiderate der Sprachgeschichtsschreibung am Beispiel der Geschichte des Deutschen in Ungarn]. In: Magyar Nyelvőr 124 (2001), H. 4, S. 501-513.
- Maitz, Péter; Molnár, Anna: Nyelvtörténetírás és történeti szövegnyelvészet. A szöveg helye és a szövegkutatás feladatai a történeti nyelvészetben [Sprachgeschichtsschreibung und historische Textlinguistik. Über den Stellenwert des Textes und die Aufgaben der linguistischen Textanalyse in der historischen Sprachwissenschaft]. In: Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegтанig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 322-336.
- Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): A nyelvtantól a szövegтанig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére [Von der Grammatik zur Textlinguistik. Festschrift für Piroska Kocsány]. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001. 336 S.
- Majorosi, Anna; Perjés, István; Ollé, János: Tanárok iskolája. Fejér megyei pedagógusok a tanártovábbképzésről [Schule der Lehrer. Lehrmeinungen über ihre Fortbildung im Komitat Fejér]. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2001.
- Majorosi, Anna: Bhután, a sárkány birodalma? [Bhutan, das Reich des Drachen?]. In: Rétfalvy, Györgyi (Hg.): Párhuzamos dimenziók. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola 2001, (Kodolányi Füzetek), S. 23-37.
- Majorosi, Anna: Az Európai Nyelvi Portfolió mibenléte és lehetséges hatásai [Das Europäische Sprachenportfolio und seine Wirkungen]. In: Rétfalvy, Györgyi (Hg.): Szabadpart (www.kodolanyi.hu), Kodolányi János Főiskola, 2001/Herbst
- Majorosi, Anna: Zur Situation der deutschen Sprache in der Schweiz. In: Deutschunterricht für Ungarn 16 (2001), H. 1-2, S. 112-115.
- Majorosi, Anna; Perjés István: Egy minőségbiztosított regionális továbbképzési rendszer Fejér megyében [Qualitätssicherung in der Lehrerfortbildung im Komitat Fejér]. In: Beszteri, B. Hervainé Szabó, Gy. (Hg.): Regionális és helyi együttműködési stratégiák. Székesfehérvár 2001.
- Manherz, Károly: Identität und Sprachgebrauch bei den Minderheiten. In: Kulturen der Nationalitäten an der Jahrtausendwende. Budapest: Magyar Néprajzi Társaság, 2001, S. 63-82.
- Manherz, Károly: Identität und Sprachgebrauch bei den Ungarndeutschen. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelích“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapestener Beiträge zur Germanistik 37), S. 539-548.

- Manherz, Károly (Hg.): Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen 17. Budapest: Mikszáth Kiadó, 2000. 172 S.
- Mariacher, Barbara: Die „Erzeugung von Widerspruch“. Überlegungen zur Rolle des Erzählers in Albert Drachs „Großem Protokoll gegen Zwetschenbaum“. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkeley zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans I; Budapesti Beiträge zur Germanistik 37), S. 475-482.
- Máté, Nóra: Eine erzähltextspezifische Analyse im Rahmen der ethnomethodologischen Konversationsanalyse. In: Werkstatt. Arbeitspapiere zur germanistischen Sprach- und Literaturwissenschaft 2 (2001), S. 7-42.
- Máthé, Tünde: III. András királyavató szer-tartásáról a Stájeri Rímes Krónika alapján [Über die Krönungszeremonie Andreas III. aufgrund der Steyrischen Chronik.] In: Pozsgai, Péter (Hg.): Tűzcsiholó. Írások a 90 éves Lükő Gábor tiszteletére. Budapest: Táton, 1999, S. 121-140.
- Méhes, Márton: Ist die Abgrenzung von Proprium und Appellativum unmöglich? Oder: Der Name als prototypische Kategorie. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glau-ninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 205-219.
- Mihály, Csilla: Apokaliptikus víziók Alfred Lichtenstein költészetében [Apokalyptische Visionen in Alfred Lichtensteins Dichtung]. In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT, 2001, S. 209-218.
- Mihalovics, Alojzia: Adalékok a magyarországi német-nyelvtanítás történetéhez (1750-1950) [Beiträge zur Geschichte des Deutschunterrichts in Ungarn]. Sep-siszentgyörgy: T3 Kiadó, 2001.
- Molnár, Andrea: A Freinet-technikák alkalmazásának lehetőségei az idegen nyelvi órán [Anwendungsmöglichkeiten von Freinet-Techniken im Fremdsprachenunterricht]. In: Kovátsné Dr. Németh, Mária (Hg.): Tanulmánykötet. Győr: Nyugat-Magyarországi Egyetem Apáczai Csere János Tanítóképző Főiskolai, 2001, S. 138-142.
- Molnár, Andrea: Idegennyelv-tanítás – más-képpen (?) [Fremdsprachenunterricht – anders (?)]. Budapest: Eötvös József Tankönyvkiadó, 2001. 200 S.
- Molnár, Anna: Ein möglicher Weg der Grammatikalisierung der Modalpartikel *wohl*. In: Kocsány, Piroska; Molnár, Anna (Hg.): Wort und (Kon)text. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2001 (MetaLinguistica 7), S. 131-149.
- Molnár, Anna: Német modális partikulák egy irodalmi dialógusban [Deutsche Modalpartikeln in einem literarischen Dialog]. In: Petőfi S., János; Nagy, Irma (Hg.): Grammatika – szövegnyelvészet – szöveg-tan. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001 (Officina Textologica 5), S. 81-86.
- Maitz, Péter; Molnár, Anna: Nyelvtörténetírás és történeti szövegnyelvészet. A szöveg helye és a szövegkutatás feladatai a történeti nyelvészetben [Sprachgeschichtsschreibung und historische Textlinguistik. Über den Stellenwert des Textes und die Aufgaben der linguistischen Textanalyse in der historischen Sprachwissenschaft]. In: Csatár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hrsg.): A nyelvtantól a szöveg-tanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2000, S. 322-336.
- Kocsány, Piroska; Molnár, Anna (Hg.): Wort und (Kon)text. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2001 (MetaLinguistica 7).

- Molnár, Krisztina: A Harmadik Birodalom nyelvpolitikájáról [Über die Sprachpolitik des Dritten Reichs]. In: *Modern Nyelvoktatás* 7 (2001), H. 2-3, S. 66-76.
- Nádudvari, Gabriella: Untersuchungen zum weiblichen Diskurs in Friederike Mayröckers „mein Herz, mein Zimmer, mein Name“. In: Ulrich, Winfried (Hg.): *Deutsch in Estland und Ungarn. Beiträge zur Germanistik und Fachdidaktik*. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2001 (Folia didactica 6), S. 69-75.
- Nagy, Márta: „Jch mues fliegen mit Tawbenfederen ...“ – Mechthilds von Magdeburg „Fließendes Licht der Gottheit“ als Modell gottgefälliger Lebensführung in der Budapester Teilüberlieferung. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 133-141.
- Majorosi, Anna; Perjés, István; Ollé, János: Tanárok iskolája. Fejér megyei pedagógusok a tanártovábbképzésről [Schule der Lehrer. Lehrermeinungen über ihre Fortbildung im Komitat Fejér]. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2001. 193 S.
- Opitz, Antonia: Der Abschied des erfindungsreichen H. M. von der klugen Penelope. Anna Seghers und Heiner Müller. In: Klein, Alfred u. a. (Hg.): *Anna Seghers im Rückblick auf das 20. Jahrhundert*. Leipzig, 2001 (Texte zur Literatur Heft 9.), S. 132-140.
- Opitz, Antonia: Der Nibelungen Einkehr in die DDR-Literatur. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapester Beiträge zur Germanistik 37), S. 483-492.
- Opitz, Antonia: Georg Lukács' „Theorie des Romans“, heute gelesen. In: *Kohlibri*, Juni, Nr. 32 (2001), 145-150.
- Orosz, Magdolna: Antike und/oder Mittelalter: Bezugspunkte romantischer Entwicklungsgeschichtlicher Betrachtungen. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapester Beiträge zur Germanistik 37), S. 385-392.
- Orosz, Magdolna: Identität, Differenz, Ambivalenz. Erzählstrukturen und Erzählstrategien bei E.T.A. Hoffmann. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 1). 237 S.
- Orosz, Magdolna: Images and Pictures as Models and Metaphors in Literary Narratives. In: Kiss, Attila; Szőnyi, György (Hg.): *The Iconography of the Fantastic*. Szeged: JATEPress, 2001 (Papers in English & American Studies VIII/Studia Poetica), S. 225-244.
- Orosz, Magdolna: Intertextuelles Schreiben und seine Varianten bei E.T.A. Hoffmann. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „*Millionen Welten*“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 218-232.
- Orosz, Magdolna: Das Märchen als Ort der Utopie in der deutschen Romantik. In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): *Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 19-33.
- Orosz, Magdolna: Klassik und/oder Ro-

- mantik. Ästhetische Diskussionen der Goethezeit. In: Dies.; Zalán, Péter (Hg.): *Klassik und/oder Romantik. Reader*. Unter Mitarbeit von Gabriella Gönczy und Katalin Teller. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (ELTE-Chrestomathie 12), S. 9-27.
- Orosz, Magdolna; Zalán, Péter (Hg.): *Klassik und/oder Romantik. Reader*. Unter Mitarbeit von Gabriella Gönczy und Katalin Teller. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (ELTE-Chrestomathie 12), S. 243 S.
- Orosz, Magdolna: *Rejtett párbeszéd – szövegek egymás közt. Az identitás kérdése a századforduló osztrák és magyar irodalmában [Verborgene Dialoge – Texte unter sich. Die Frage der Identität in der österreichischen und ungarischen Literatur der Jahrhundertwende]*. In: Fried, István (Hg.): *Rejtett párbeszéd (Osztrák-magyar-közép-európai irodalmi párhuzamok és érintkezések)*. Szeged: SZTE BTK, 2000, S. 29-49.
- Orosz, Magdolna: „Das verworrene Gemisch fremdartiger Stoffe”. Intertextualität und Authentizität bei E.T.A. Hoffmann. In: E.T.A. Hoffmann-Jahrbuch 9 (2001). Berlin: Erich Schmidt, S. 91-124.
- Ott, Margarete: *Einige Bedingungen des Meinens und Verstehens*. In: Gaál Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 434-449.
- Ott, Margarete: *Mehrsprachigkeit und Multikulturalität als Chance des Deutschunterrichts und der Deutschlehrerbildung*. In: Wolff, Armin; Winters; Ohle-Elmar (Hg.): *Wie schwer ist die deutsche Sprache wirklich? Beiträge der 28. Jahrestagung DaF vom 1.-3. Juni 2000 in Dortmund (Materialien Deutsch als Fremdsprache 58)*. Aachen: Becker-Kuns, 2001, S. 127-147.
- Ötvös, Péter: *Selbstverteidigung, Selbstzittat und Selbstzensur bei Martin Opitz*. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*”. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; *Budapester Beiträge zur Germanistik* 37), S. 303-307.
- Ötvös, Péter: *Das Vertrauen zu dem Redner. Gewidmet jenem Árpád Bernáth, der sich früher gerne mit der Literatur der Postmoderne in Ungarn auseinandersetzte*. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „*Millionen Welten*”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 359-366.
- Kertész, András; Pethő, Gergely: *Ferenc Kiefer wird 70*. In: *Sprachtheorie und germanistische Linguistik* 11 (2001), S. 123-128.
- Papp László: *Az alapszókinccs szerepe és mérése [Funktion und Messung des Grundwortschatzes]*. In: *Bölcsészettudomány a millennium évében. Nyíregyházi Főiskola. Doktorandusz füzetek 2*. Nyíregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó, 2001, S. 139-146.
- Papp László: *Szótanulási stratégiák [Strategien der Wortschatzarbeit]*. In: Csekéné Jónás, Erzsébet: *A nyelvészet és az irodalomtudomány új útjai*. Nyíregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó, 2000, 135-143 p.
- Majorosi, Anna; Perjés, István; Ollé, János: *Tanárok iskolája. Fejér megyei pedagógusok a tanártovábbképzésről [Schule der Lehrer. Lehrermeinungen über ihre Fortbildung im Komitat Fejér]*. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2001, 193 S.
- Pethő, Gergely: *Konzeptuelle Fokussierung. Bemerkungen zur Behandlung der Polysemie in der Zwei-Ebenen-Semantik*. In: Kocsány, Piroška; Molnár, Anna (Hg.):

- Wort und (Kon)text. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2001 (MetaLinguistica 7), S. 49-101.
- Pethő, Gergely: What Is Polysemy? – A Survey of Current Research and Results. In: Bibok, K.; Németh, T. E. (Hg.), *Pragmatics and the Flexibility of Word Meaning*. Oxford, Amsterdam, New York, Tokyo, Singapore: Elsevier, 2001, S. 175-224.
- Pilarský, Jiří: Auslautverhärtung als strukturentypisches Merkmal des Donausprachbundes? In: *Sprachtheorie und germanistische Linguistik* 11 (2001), S. 43-68.
- Pilarský, Jiří: Einige Erwägungen am Rande eines Syntax-Unterrichts an Germanistikstudenten mit ungarischem und rumänischem muttersprachlichem Hintergrund auf der Basis des Dependenz-Modells. In: Engel, Ulrich (Hg.): *Grammatik im Fremdsprachenunterricht – aus polnischer Sicht* (Karpacz-Konferenzen 1999 und 2000). DAAD, 2001, S. 167-181.
- Pilarský, Jiří: Interferența paronimică interlinguală. Cuvântul moravo-valah portăș. In: *Analele Universității din Oradea IV* (2000). Oradea, S. 294-304.
- Pilarský, Jiří: Zur Didaktik der deutschen r-Laute aus arealtypologischer Sicht. In: Viorel, E.; Tóth-Nagy, I.; Muncaciu-Codarcea, E.: *Klausenburger Beiträge zur Germanistik I* (2000). Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință, S. 145-162.
- Pólay, Veronika: Goethe „Erlkönig“ c. verse két műfordításának összevetése [Die übersetzungstechnische Analyse des Gedichtes „Erlkönig“ von Goethe]. In: Balaskó, Mária (Hg.): *Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből*. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT 2001, S. 225-230.
- Propsz, Eszter: „Garten-Erwachen, schließlich Garten-Schlaf“ – aus der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur. In: Ulrich, Winfried (Hg.): *Deutsch in Estland und Ungarn. Beiträge zur Germanistik und Fachdidaktik*. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2001 (Folia didactica 6), S. 77-85.
- Rácz, Gabriella: Musikalische Elemente bei Arnold Zweig und Béla Balázs. In: *Berliner Beiträge zur Hungarologie* 12 (2001), S. 113-124.
- Rada, Roberta: Tabus und Euphemismen in der deutschen Gegenwartssprache. Mit besonderer Berücksichtigung der Eigenschaften von Euphemismen. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. 212 S.
- Rákosi, Csilla: A gondolkodás metaforái [Die Metaphern des Denkens]. In: Csatár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): *A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére*. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 230-248.
- Reder, Anna: „Wo ist denn die Kreide?“ – Lehrmethoden im DaF-Unterricht. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauning, Manfred M. (Hg.): *Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag*. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 297-310.
- Reutner, Richard: Bäuerles „Die Kursspekulanten“ (1814). Text und Kommentar. In: *Werkstatt. Arbeitspapiere zur germanistischen Sprach- und Literaturwissenschaft* 2 (2001), S. 81-146.
- Reutner, Richard: Das fachliche Bild in den handschriftlichen Sprachwörterbüchern von Johann Siegmund Valentin Popowitsch (1705-1774). In: *Fachsprache* 2001, H. 3-4, S. 171-187.
- Reutner, Richard: „... in dem Teutsch redenden Ungern“ – Ungarn, die Ungarndeutschen und ihre Sprache in einem österreichischen Wörterbuch des 18. Jahrhunderts. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsanna; Glauning, Manfred M. (Hg.): *Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag*. Pécs, 2001 (Pécser Studien zur Germanistik 7), S. 311-344.
- Reutner, Richard; Hohensinner, Karl; Wiesinger, Peter: Die Ortsnamen der politischen Bezirke Kirchdorf an der Krems, Steyr-Land und Steyr-Stadt (Südöstliches

- Traunviertel). Wien: Verlag d. öst. Ak. d. Wiss., 2001 (Ortsnamenbuch des Landes Oberösterreich 7). 241 S. + 32 Karten
- Reutner, Richard: Der Streit um Wörter. Anmerkungen zum Österreichischen Deutsch im 18. Jahrhundert. In: Österreich in Geschichte und Literatur 4 (2001), 240-249.
- Riskó, Enikő: Közös motívumok Hermann Hesse és Hans Henny Jahn műveiben... [Gemeinsame Motive in den Werken von Hermann Hesse und Hans Henny Jahn...]. In: Bölcsészettudomány a millennium évében. Nyíregyházi Főiskola. Doktorandusz füzetek 2. Nyíregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó, 2001, S. 91-98.
- Riszovannij, Mihály: Media Discourses on Homosexuality in Hungary. In: Jähnert, Gabriele (Hg.): Gender in Transition in Eastern and Central Europe. Berlin: Trafo Verlag, 2001, S. 254-260.
- Riszovannij, Mihály: Self-Articulation Strategies of the Hungarian Gay and Lesbian Movement. In: Flam, Helena (Hg.): Pink, Purple, Green: Women's, Religious, Environmental, and Gay/Lesbian Movements in Central Europe Today. New York: Columbia University Press, 2001, S. 150-160.
- Riszovannij, Mihály: Myths and Images of Masculinity in Western Gay Cultures. In: Bernard, Jeff; Withalm, Gloria (Hg.): Mythen, Riten, Simulakra. Semiotische Perspektiven. Akten des 10. Internationalen Symposiums der Österreichischen Gesellschaft für Semiotik. Bd. II: Felder und Applikationen. Wien: ÖGS, 2001, S. 727-743.
- Rózsa, Mária: Deutschsprachige Presse in Ungarn 1850-1920. Teil 1: Zeitschriften und Fachblätter. In: Berichte und Forschungen. Jahrbuch des Bundesinstituts für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa. Bd. 9, München: Oldenbourg Verlag, 2001, S. 7-198.
- Rózsa, Mária: Karl Maria Kertbeny – Vermittler ungarischer Literatur. In: Anachronia.(Hamburg) 6 März 2001, S. 135-142.
- Rózsa, Mária: A magyar irodalom a bécsi „Die Wage” című hetilapban 1908-1925 [Die ungarische Literatur in der Wiener Wochenzeitschrift „Die Wage” 1908-1925]. In: Fried, István (Hg.): Osztrák-magyar modernség a boldog (?) békeidőben (Osztrák-magyar-kelet-közép-európai összefüggések). Szeged: SZTE BTK, 2001, S. 99-116.
- Rózsa, Mária: Egy magyarországi származású szerkesztő portréjához (Osztrák-magyar kulturális-irodalmi érintkezések a „Die Wage” című bécsi hetilapban 1898-1907) [Zum Porträt eines Redakteurs ungarischer Herkunft (Österreichisch-ungarische kulturell-literarische Berührungen in der Wiener Wochenzeitschrift „Die Wage” 1898-1907)]. In: Fried, István (Hg.): Rejtett párbeszéd (Osztrák-magyar-közép-európai irodalmi párhuzamok és érintkezések). Szeged: SZTE BTK, 2000, S. 51-70.
- Salánki, Ágnes: Äquivalenzmöglichkeiten der deutschen und der ungarischen Werbesprache. In: Berliner Beiträge zur Hungarologie 12 (2001), S. 171-178.
- Salánki, Ágnes (Hg.): A reklámról – ma – Magyarországon [Über die Werbung – heute – in Ungarn]. Budapest: Eötvös József Könyvkiadó, 2001.
- Sándorfői, Edina: A történelem írás-szövevények retorikai újragombolyítása (Theodor Fontane és Günther Grass). [Das Textgewebe der Historie als rhetorisches Flechtwerk]. In: Modern Filológiai Közönlöny 2 (2000), H. 1, S. 34-51.
- Sára, Balázs: Quid est grammatica? – Cuius est grammatica? Ein lateinisches Compendium aus dem 16. Jahrhundert zur Grammatica Latina des Aelius Donatus mit deutschen Kontextglossen. In: Annales Universitatis Scientiarum Budapestinensis de Rolando Eötvös Nominatae 24 (1999-2001), S. 159-181.
- Sata, Lehel: Suche nach Subjektivität. Der Positivismus und die Literatur des 17. Jahrhunderts. In: Canisius, Peter; Gerner,

- Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 451-470.
- Schäffer, Judit: Fehlleistungen bei der schriftlichen Textproduktion von Germanistikstudenten in der Hochschulausbildung für DaF. In: Ulrich, Winfried (Hg.): Deutsch in Estland und Ungarn. Beiträge zur Germanistik und Fachdidaktik. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2001 (Folia didactica 6), S. 123-124.
- Schäffer, Judit: Stellenwert der Leseverstehensschulung in der Deutschlehrerausbildung. In: Törekvések – modellek az idegen nyelvek/nemzetiségi nyelvek tanulásaiban. Baja: Eötvös-József-Pädagogische Hochschule, 2001, S. 37-44.
- Schauer, Hilda: Wolfgang Koeppen und Thomas Mann. Formen der Intertextualität in Wolfgang Koeppens Roman „Der Tod in Rom“. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 471-488.
- Schauer, Hilda: Wolfgang Koeppen: Das Treibhaus. Romanstruktur und Intertextualität. In: Häntzschel, Günter; Leuschner, Ulrike; Müller-Waldeck, Gunnar; Ulrich, Roland (Hg.): Jahrbuch der Internationalen Wolfgang Koeppen-Gesellschaft 1. München: iudicium, S. 65-75.
- Scheibl, György: Modalduplexe – Sätze mit zwei Modalverben. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 469-488.
- Schein, Gábor: Bevezetés Hermann Broch és Volkmar von Zühlsdorff háború utáni levelezéséhez [Einführung zum Briefwechsel von Hermann Broch und Volkmar von Zühlsdorff in der Nachkriegszeit]. In: Nagyvilág 46 (2001), H. 4, S. 574-578.
- Steinle, Robert: Zum österreichischen Expressionismus. Nachfrage und Überlegungen zu einer (immer noch) nicht geführten Debatte. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 252-262.
- Szablyár, Anna; Fazekas, Johanna: Német szókincskönyv. Érettségihez és középfokú nyelvvizsgához [Deutsches Wortschatzbuch. Zu Abitur und Sprachprüfung Mittelstufe]. Budapest: Corvina, 2001. 148 S.
- Szablyár, Anna: Némettankönyvek, és ami mögöttük van [Deutschlehrbücher, und was hinter ihnen steht]. In: Mentor. Támpont. Tankönyvkritikai melléklet 3 (2001) H. 6-7, S. 9-11.
- Szablyár, Anna et al.: Deutsch mit Grips 1. Lehrwerk für Jugendliche. Kursbuch. Stuttgart, Budapest: Ernst Klett International GmbH, Klett Kiadó, 2001. 126 S.
- Szablyár, Anna et al.: Deutsch mit Grips 1. Lehrwerk für Jugendliche. Arbeitsbuch. Stuttgart, Budapest: Ernst Klett International GmbH, Klett Kiadó, 2001. 126 S.
- Szablyár, Anna et al.: Deutsch mit Grips 1. Lehrwerk für Jugendliche. Audiomaterialien: Kasette/CD. Stuttgart, Budapest: Ernst Klett International GmbH, Klett Kiadó, 2001. 103 S.
- Szablyár, Anna et al.: Deutsch mit Grips 1. Lehrwerk für Jugendliche. Lehrerhandbuch. Stuttgart, Budapest: Ernst Klett International GmbH, Klett Kiadó, 2001. 158 S.
- Szabó, Dezső: Märchenentwürfe bei der jüngsten ungarndeutschen Dichtergeneration. Der Einzelgänger Josef Michaelisz. In: Balogh, András F.; Fassel, Horst; ders. (Hg.): Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 207-215.

- Balogh, András F.; Fassel, Horst; Szabó, Dezső (Hg.): *Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel. Die Beiträge des Budapester Symposions vom 21.-23. Juni 2000*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36). 225 S.
- Szabó, Erzsébet: „Gezählt, gewogen und hinweggetan”. Theodor Fontanes „Schach von Wuthenow”. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten”. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 243-251.
- Szabó, Erzsébet: *Miért különös? Terézia Mora: Különös anyag [Wieso seltsam? Terézia Mora: Seltsame Materie]*. In: Forrás 33 (2001) H. 11, S. 119-124.
- Szabó Erzsébet: „Vergessen Sie das Geschehene, vergessen Sie mich.” Die Unlösbarkeit der Zeichen bei Fontane. In: Theodor Fontane am Ende des Jahrhunderts. Internationales Symposiums des Theodor Fontane Archivs zum 100. Todestag Theodor Fontanes. 13-17. September 1998 Potsdam. Hg. v. Hanna Delf von Wolzogen in Zusammenarbeit mit Helmut Nürnberg. Bd. III. Geschichte. Vergessen. Großstadt. Moderne. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2000, S. 57-64.
- V. Szabó, László: „Hiersein ist herrlich”. Der Nachhall Nietzsche'scher Themen bei Rilke. In: *Pro Philosophia* 24 (2000), S. 59-88.
- V. Szabó, László: Nietzsche und Schiller. Dionysische und apollinische Elemente in Schillers Ästhetik. In: *Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis* 4 (2000), H. 2, S. 223-239.
- Szalai, Elek (Hg.): *Alapfokú társalgási gyakorlatok [Konversationsübungen – Grundstufe]*. Székesfehérvár: Lexika, 2002.
- Szalai, Elek (Hg.): *Fordítósuli német nyelvvizsgákra [Übersetzerschule für die Sprachprüfung]*. Székesfehérvár: Lexika, 2002.
- Szalai, Elek (Hg.): *Német leíró nyelvtan gyakorlatokkal [Deutsche deskriptive Grammatik mit Übungen]*. Székesfehérvár: Lexika, 2002.
- Szalai, Elek (Hg.): *Német nyelvtani gyakorlatok [Übungen zur deutschen Grammatik]*. Székesfehérvár: Lexika, 2002.
- Szalai, Elek (Hg.): *Szituációk a nyelvoktatásban [Situationen im Sprachunterricht]*. Székesfehérvár: Lexika, 2002.
- Szalai, Lajos: Szókimondó realizmus és didaktizáló hajlam Heinrich Wittenwiler *Gyűrűjében [Derber Realismus und die Neigung zur Didaxe in Heinrich Wittenwilers „Ring”]*. In: Balaskó, Mária (Hg.): *Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT, 2001, S. 261-274.*
- Szalai, Tünde: Überlegungen zum Stellenwert von Lernerautonomie in der modernen Fremdsprachendidaktik unter besonderer Berücksichtigung von neu bearbeiteten DaF-Lehrwerken. In: *Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis* 5 (2001), H. 1, S. 47-72.
- Szász, Ferenc: Budapest és Bécs irodalmi élete a századfordulón [Das literarische Leben von Budapest und Wien um die Jahrhundertwende]. In: *Párhuzamos dimenziók. Válogatás a Szabadpart on-line folyóirat írásaiból 1998-1999*. Szerk. Rétfalvi Györgyi. Székesfehérvár: Kodolányi János Főiskola, 2001 (Kodolányi Füzetek 10), S. 51-68.
- Szász, Ferenc: *Dichtung als Lebenshilfe: Zur Wirkungsgeschichte von Rainer Maria Rilkes Gedichtband „Das Stunden-Buch”*. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*”. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 437-445.
- Kovács, László; Kurdi, Imre; Szász, Ferenc (Hg.): *Textsorten. Zur Einführung in das*

- Studium der neueren deutschen Literatur. Drittel Teil. Zur Literaturkritik und Interpretation. Székesfehérvár 2001 (= Germanistica Albensia 5). 169 S.
- Szatmári, Petra: Az *es* névmás alanyiságáról. [Es-Subjekthaftigkeit] In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT, 2001, S. 85-95.
- Szatmári, Petra: *Es läßt sich + Infinitiv I* und seine Entsprechungen im Ungarischen. In: Pusztay, János (Hg.): Colloquia Contrastiva 7. Kontrasztív nyelvészeti tanulmányok. Az 1999-es Veszprémi Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus kontrasztív nyelvészeti szekciójának előadásai. Sava-riae/Szombathely: Balogh és Tsa, 2001, S. 85-93.
- Szatmári, Petra: Passiv. Eine Möglichkeit der Perspektivierung außersprachlicher Sachverhalte. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2000, S. 161-178.
- Szatzer, Szilvia: Az új német helyesírás [Neue deutsche Rechtschreibung]. 2., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Székesfehérvár: Lexika, 2001.
- Szendi, Zoltán: An der Schwelle zweier Epochen: Tradition und Revolte in der Lyrik Rilkes (Buch der Bilder, Neue Gedichte). In: Schwob, Anton (Hg.): Stimulus. Mitteilungen der Österreichischen Gesellschaft für Germanistik 1-2/2000. Beiträge der Tagung in Ljubljana 2000. Wien: Verlag Edition Praesens, S. 175-185.
- Szendi, Zoltán: Das „Dreigestirn“ (Schopenhauer, Nietzsche und Wagner) im Spiegel der Essayistik Thomas Manns. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 324-335.
- Szendi, Zoltán: „der Gestirne stiller Mittelpunkt“: Die motivische Bedeutung der Blinden-Figur in der Lyrik Rainer Maria Rilkes. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans 1; Budapest Beiträge zur Germanistik 37), S. 429-435.
- Szendi, Zoltán: Wenn der Beruf Berufung ist... In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsa; Glauninger, Manfred M. (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs, 2001 (Studien zur Germanistik 7), S. 13-15.
- Szendi, Zoltán: Zu den ästhetischen Wandlungen Rainer Maria Rilkes und Alexander Bloks. Zwei Paradigmen in der Lyrik der Jahrhundertwende. In: Wien und St. Petersburg um die Jahrhundertwende(n): Kulturelle Interferenzen. Jahrbuch der Österreich-Bibliothek in St. Petersburg (1999/2000). Bd. 4/1. St. Petersburg: Verlag Peterburg. XXI VEK, S. 140-152.
- Székely Gábor: A lexikai fokozás Die lexikalische Steigerung. Budapest: Scholastica. 148 S.
- Székely Gábor: A 160 éves Tudományos Ismeretterjesztő Társulat szerepe a nyelvoktatásban és nyelvművelésben [Die Rolle der 160-jährigen Gesellschaft für Verbreitung der Wissenschaften im Sprachunterricht und in der Sprachpflege.] In: Modern Nyelvoktatás 1 (2001), S. 6-9.
- Székely Gábor: Az alkalmazott nyelvészet fogalma, területei [Zur Frage des Begriffs der angewandten Linguistik]. In: Alkalmazott Nyelvtudomány 1 (2001), S. 11-12.
- Szigeti, Imre (Hg.): Germanistische Linguistik aus dem Ambrosianum. Festschrift für György Hell. Piliscsaba: PPKE BTK, 2001. 192 S.
- Szigeti, Imre: Über syntaktische Morphologie. Bemerkungen eines Konzeptualisten. In: Szigeti, Imre (Hg.): Germanistische Linguistik aus dem Ambrosianum. Festschrift für György Hell. Piliscsaba: PPKE BTK, 2001, S. 53-91.

- Szigeti, Imre: Wer ist ein Zweitkläßler, und was hat ein Zitater damit zu tun? Über Zusammenbildungen im Deutschen und im Ungarischen. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 523-530.
- Szigeti, Sándor Lajos: Kriesologie und Modernität in der Dichtung „Das Jahrhundert des Kindes“. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 336-358.
- Szoboszlai, Ildikó: Ausdrucksmöglichkeiten von einigen Sprechakten der Aufforderung im Deutschen und im Ungarischen. In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 5 (2001), H. 1, S. 73-92.
- Szoboszlai, Ildikó: Erscheinungsformen des Agens in Passivsätzen der deutschen Gegenwartssprache. In: Ulrich, Winfried (Hg.): Deutsch in Estland und Ungarn. Beiträge zur Germanistik und Fachdidaktik. Frankfurt a. M. et al.: Peter Lang, 2001 (Folia didactica 6), S. 23-38.
- Takács, Dóra: Francia és német bohózatok a budapesti színházak műsorán 1900 körül [Französische und deutsche Schwänke auf Budapester Bühnen um 1900]. In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely 2001, S. 275-281.
- Tarnói, László: „Elegie an mein Vaterland“ (Irodalmunk egy elfeledett versének margójára). In: A XIX. század vonzásában. Tanulmányok T. Erdélyi Ilona tiszteletére. Piliscsaba: PPKE, 2001 (Pázmány Irodalmi Műhely 3), S. 272-287.
- Tarnói, László: Goethes „An Schwager Kronos“ in einer zeitgenössischen Adaptation. In: „swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; Budapester Beiträge zur Germanistik, 37), S. 367-384.
- Tóth, József: Der Begriffsbereich *Geschehen* im Spiegel der Forschungsliteratur. In: Balaskó, Mária (Hg.): Tanulmányok a Filológiai Intézet Tudományos Műhelyéből. Szakmai Nap 2000. március 3. Szombathely: BDT, 2001, S. 97-104.
- Tóth, József: Wortfeldstrukturen Deutsch-Ungarisch. Zur kontrastiven lexikalisch-semantischen Analyse einiger *geschehen*-Verben. In: Pusztay, János (Hg.): Colloquia Contrastiva 7. Kontrasztív nyelvészeti tanulmányok. Az 1999-es Veszprémi Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus kontrasztív nyelvészeti szekciójának előadásai. Savariae/Szombathely: Balogh és Tsa, 2001, S. 106-118.
- Tóth, József: Wortfeldforschung: Entwicklungsgeschichte und kontrastive semantische Untersuchungen. (PhD-Diss.) Szombathely: Maedinfo, 2001. (Acta Germanistica Savariensia. Wissenschaftliche Beiträge des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur der Hochschule „Berzsenyi Dániel“, Bd. VI. 219 S.
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Grundzüge einer induktiven Ausspracheschulung für fortgeschrittene ungarische DaF-Lerner. Am Beispiel der deutschen Kurzvokale. In: Colliander, Peter (Hg.): Linguistik im DaF-Unterricht. Beiträge zur Auslandsgermanistik. Frankfurt a.M. et al.: Lang (Cross Cultural Communication 8), 2001.
- Dietz, Gunther; Tronka, Krisztián: Sprechprobe. Aussprachetraining für ungarische DaF-Lerner. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001. 241 S.
- Tronka, Krisztián: Vázlat a magyar és német nazális mássalhangzók kontrasztív hangtani vizsgálatához [Entwurf zur kon-

- trastiven Analyse der ungarischen und deutschen Konsonanten]. In: Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): *A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére*. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, S. 72-84.
- Csátár, Péter; Maitz, Péter; Tronka, Krisztián (Hg.): *A nyelvtantól a szövegtanig. Tanulmányok Kocsány Piroska tiszteletére [Von der Grammatik zur Textlinguistik. Festschrift für Piroska Kocsány]*. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001.
- Vajda, Károly: *Zeit an der Zeit*. In: *Hungarian Studies* 15 (2001), H. 2, S. 169-202.
- Valastyán, Tamás: *A nyelv abisszáls mélye. Poézis és filozófia közelítő aspektusai – Novalisnál és Friedrich Schlegelnél [Die abissale Tiefe der Sprache. Die konvergierenden Aspekte der Poesie und der Philosophie – bei Novalis und Friedrich Schlegel]*. In: *Alföld* 52 (2001), H. 1, S. 48-68.
- Varga, Éva: *Sprachspielerische Abweichungen in der Werbesprache. Einige Aspekte der Phraseologie und der Wortbildung in deutsch-ungarischer Relation*. In: Szigeti, Imre (Hg.): *Germanistische Linguistik aus dem Ambrosianum. Festschrift für György Hell, Piliscsaba: PPKE BTK*, 2001, S. 135-157.
- Varga, Péter: *Die drei Mendelssohns. Wirkungen der deutsch-jüdischen Aufklärung in Osteuropa*. Budapest: ELTE, 2001 (Assteriskos Dissertationes Philosophiae Doctoris 2). 160 S.
- Varga, Péter: „Wo gehörte ich eigentlich hin?“ – *Deutsch-jüdisches Leben im Ungarn des 19. Jahrhunderts*. In: „*swer sînen vriunt behaltet, daz ist lobelîch*“. Festschrift für András Vizkelety zum 70. Geburtstag. Hg. v. Márta Nagy u. László Jónácsik in Zusammenarb. mit Edit Madas u. Gábor Sarbak. Piliscsaba, Budapest: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2001 (Abrogans, 1; *Budapester Beiträge zur Germanistik*, 37), S. 549-555.
- Vincze, Katalin: *A testőrírók a magyar fordítástörténetben [Leibgardist und Übersetzer – Die Übersetzungstätigkeit von Maria Theresias Leibgardisten]*. In: *Bölcsészettudomány a millennium évében. Nyíregyházi Főiskola. Doktorandusz füzetek 2. Nyíregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó*, 2001, 99-108.
- Vizkelety, András: *Ambrosius, Sebastian (Lahm, Lammius; Sebestyén Lam)*. In: Roloff, Hans-Gert (Hg.): *Die deutsche Literatur: Biographisches und bibliographisches Lexikon. Reihe II: Die deutsche Literatur zwischen 1450 und 1620*. Hg. von Wilhelm Kühlmann; Hans-Gert Roloff; Johann Anselm Steiger. Abt. A: *Autorenlexikon; Bd. 2: Lieferung 6-10*. Stuttgart, Bad Cannstatt: Frommann/Holzboog, 2001, S. 449-460.
- Vizkelety, András (Mithg.): *Entstehung und Typen mittelalterlicher Lyrikhandschriften. Akten des Grazer Symposiums 13.-17. Oktober 1999*. Bern [u.a.]: Lang, 2001 (Jahrbuch für Internationale Germanistik; Reihe A: *Kongressberichte* 52). 328 S.
- Vizkelety, András: *Die Schreiber einer „Handschriftengruppe um 1300“*. In: Vizkelety, András (Mithg.): *Entstehung und Typen mittelalterlicher Lyrikhandschriften. Akten des Grazer Symposiums 13.-17. Oktober 1999*. Bern et al.: Peter Lang, 2001 (Jahrbuch für Internationale Germanistik; Reihe A: *Kongressberichte* 52), S. 303-314.
- Vizkelety, András: *Scriptor – Redactor – Auctor*. In: Hubert, M.-Cl.; Pülle, E.; Smith, M. H. (Hg.): *Le statut du scripteur au moyen âge. Actes du XIIe colloque scientifique du Comité International de paléographie latine*. Paris: École de Chartres, 2000, S. 145-150.
- Vizkelety, András: *Ein Textzeuge der Grammatikstudien an der Universität Pécs? In: Font, Mária; Szögi, László (Hg.): Die ungarische Universitätsbildung und Europa*. Pécs: Universität Pécs, 2001, S. 41-49.

- Vizkelety, András: Über die Anfänge der Germanistik in Ungarn. In: Gaál-Baróti, Márta; Bassola, Péter (Hg.): „Millionen Welten“. Festschrift für Árpád Bernáth zum 60. Geburtstag. Budapest: Osiris, 2001, S. 17-26.
- Orosz, Magdolna; Zalán, Péter (Hg.): Klassik und/oder Romantik. Reader. Unter Mitarbeit von Gabriella Gönczy und Katalin Teller. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2001 (ELTE-Chrestomathie 12). 243 S.
- Zsigmond, Anikó: Maria von Ebner-Eschenbach. Das Frauenbewußtsein einer österreichischen Aristokratin. (PhD-Diss.) Szombathely: Maedinfo, 2001. (Acta Germanistica Savariensia. Wissenschaftliche Beiträge des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur der Hochschule „Berzsenyi Dániel“, Bd. V). 153 S.